

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 28 (1998)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le mois prochain

## IMPRESSUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés sans but lucratif

**Direction:** Yves Debraine

**Rédaction:** Jean-Robert Probst (resp.), Bernadette Pidoux

**Secrétariat:** Sylvia Pasquier, Dominique Rochat

**Administration et rédaction:**

Passage Saint-François 10

Case postale 2633, 1002 Lausanne

Tél. 021/312 34 29 – Fax 021/312 68 28

**Secrétariat ouvert de**  
8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

**Abonnements:** 11 N<sup>os</sup>/an  
Fr. 45.–, Etranger Fr. 49.20.

**Collaborateurs réguliers:** Josette Baud, Janine Chassot, J.-P. Crettenand, Maurice Denuzière, Victor Giordano, Charlotte Hug, Albin Jacquier, J.-R. Laederach, Pierre Lang, Colette de Lucia, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Pécub, Françoise de Preux, Catherine Prélaz, Renée Van de Putte, Skyll, J.-P. de Sury, Annette Wicht, Urs Zeier

**Régie des annonces:**

Publimag SA,

Laurent Monnier, Laetitia Zighetti

Rue Etraz 4, 1002 Lausanne

Tél. 021/317 83 83, fax 021/317 83 99

**Promotion:** Michel Pasquier

**PAO, photolitho, films:** DPI, Gland

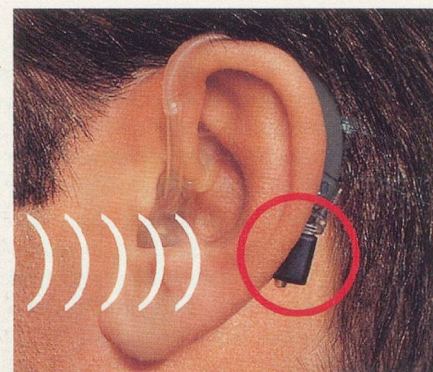
**Maquette:** Pierre Maleszewski

**Imprimeur:** Eurographia SA, Lausanne

**Tirage:** 35 000 exemplaires

## Dossier: L'oreille affûtée

Grâce aux technologies récentes, les malentendants disposent aujourd'hui d'appareils très sophistiqués, qui apportent une aide précieuse. Mais ces minuscules prothèses sont compliquées et nous vous proposons quelques conseils pratiques.



## Portrait: Liselotte Pulver

Cette actrice suisse a été révélée notamment dans le film «Ueli le valet», d'après Jeremias Gotthelf. Puis elle a tourné en Allemagne, en France, jusqu'à Hollywood, avec Billy Wilder. Aujourd'hui, «Lilo» vit sur la Côte, mais elle ne reste pas inactive...

## Social: L'AVS a 50 ans

Le 21 novembre, une grande fête réunissant toutes les générations se déroulera dans la grande halle de la BEA à Berne. C'est l'occasion de retracer les grandes heures de ce monument de la prévoyance vieillesse qui allie solidarité, souplesse et sécurité.

### LE MOT DE LA FIN

*«Nous n'héritons pas de la terre de nos parents, nous l'empruntons à nos enfants.»*

Léopold Sédar Senghor

## Abonnez-vous ou offrez «Générations»!

TÉL. 021/312 34 29

Fr. 45.– par an

### JE M'ABONNE

Nom..... Prénom.....

Rue..... Localité.....

Signature.....

### J'OFFRE UN ABONNEMENT À

Nom..... Prénom.....

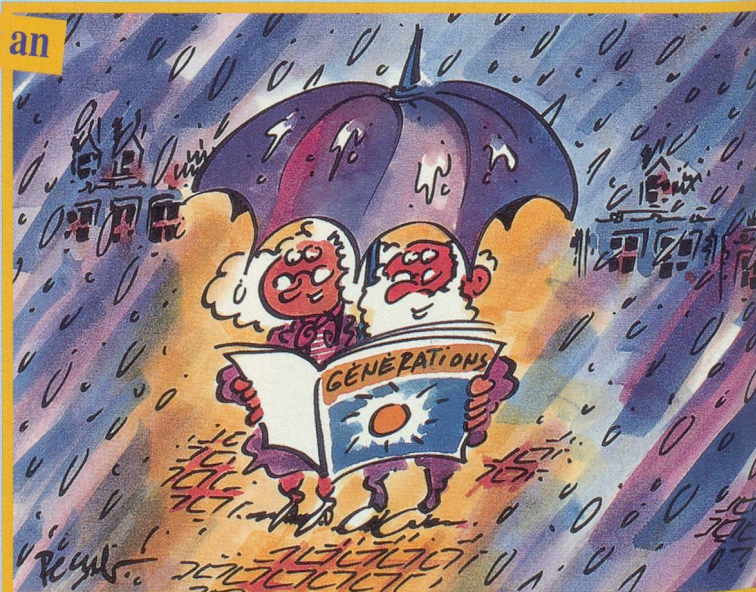
Rue..... Localité.....

### VEUILLEZ ENVOYER LE BULLETIN DE VERSEMENT À

Nom..... Prénom.....

Rue..... Localité.....

A retourner à «Générations», case postale 2633, 1002 Lausanne



Pécub